

KİŞİSEL VERİLERİN KORUNMASI HAKKINDA BİLGİLENDİRME

DenizBank A.Ş. ("Banka") olarak, siz değerli müşterilerimizin güvenliğini göz önünde bulundurarak, başta özel hayatın gizliliği olmak üzere, temel hak ve özgürlüklerin korunması amacıyla, kişisel verilerle ilgili düzenlenen "Kişisel Verilerin Korunması Kanunu" hususunda sizi bilgilendirmek istiyoruz.

Amacımız; sizlerin memnuniyeti doğrultusunda, kişisel verilerinizin alınma şekilleri, işleme amaçları, hukuki nedenleri ve haklarınız konularında sizi en şeffaf şekilde bilgilendirmektir.

Bankamıza ilemiş olduğunuz veya Bankamızın usul ve işlemleri çerçevesinde edinmiş olduğu her türlü kişisel veri ile biyometrik veri, sağlık verisi dahil her türlü özel nitelikli veriniz bakımından ("Veri"), 7 Nisan 2016 tarihinde yürürlüğe giren 6698 sayılı Kişisel Verilerin Korunması Kanunu (KVKK) gereğince, Bankamız DenizBank A.Ş. Veri Sorumlusu sıfatıyla, kişisel bilgileri kanunda açıklandığı çerçevede; elde edebilecek, kaydedebilecek, depolayabilecek, muhafaza edebilecek, hizmetlerini devam ettirebilmek amacıyla güncelleyebilecek, değiştirebilecek, yeniden düzenleyebilecek, mevzuatın izin verdiği durumlarda ve ölçüde üçüncü kişilere açıklayabilecek, devredebilecek, aktarabilecek, paylaşabilecek, sınıflandırabilecek, anonim hale getirebilecek ve kanunda sayılan diğer şekillerde işleyebilecektir.

Kişisel verilerinizin işleme amaçları ve hukuki sebepleri; Bankacılık Kanunu ve diğer mevzuat kapsamında, bankacılık, sigortacılık ve finans

HINWEISE ÜBER DEN SCHUTZ VON PERSÖNLICHEN DATEN

Als Denizbank A.S. („Bank“) möchten wir Sie unter Berücksichtigung Ihrer Sicherheit, insbesondere Ihrer Privatsphäre, mit dem Ziel zum Schutz der Grundrechte und Freiheiten, über das "Gesetz zum Schutz der persönlichen Daten", das in Bezug auf personenbezogene Daten überarbeitet wurde, informieren.

Unser Ziel ist es; im Einklang Ihrer Zufriedenheit, Sie über die Art und Weise der Entnahme Ihrer persönlichen Daten, die Verarbeitungszwecke, die rechtlichen Gründe und Ihre Rechte in transparentester Weise zu informieren

Alle persönlichen Daten, biometrische Daten, Gesellschafts-, Handels- und andere Daten, die Sie der Bank überreicht haben oder die Bank im Rahmen der Verfahren und Abläufe erhoben hat, stimmen Sie in Bezug auf Ihr Wissen und Dokument laut dem, im 7. April 2016 in Kraft getretene Gesetz Nr.6698 über den Schutz der persönlichen Daten (KVKK), damit unsere Kunden unsere Finanzdienstleistungen nutzen können, im Falle der Teilung der personenbezogenen Daten dar unsere Bank Denizbank A.S. als Datenverantwortlicher laut den Erläuterungen im Gesetz bezüglich der persönlichen Daten, diese; erhalten, aufzeichnen, speichern, um seine Dienstleistungen fortsetzen zu können aktualisieren, ändern, überarbeiten, in Fällen soweit gesetzlich zulässig an dritte Personen offenbaren, übertragen, weiterleiten, teilen, klassifizieren, anonymisieren und auf andere Weisen, die im Gesetz aufgeführt sind, verarbeiten.

ürünleri ile ilgili hizmetlerinin verilebilmesi, ve acenta sıfatıyla sunulabilecekler de dahil olmak üzere bunlara dair işlemlerin yerine getirilmesi, yürütülmesi ve geliştirilebilmesi, bu hizmetlere ve ürünlere yönelik tanıtım, pazarlama ve kampanya faaliyetlerinin yapılması, akdettiğiniz ve/veya akdettiğimiz sözleşmelerin gereğinin yerine getirilmesi; istihbarat, bilgi araştırmaları ve kredibilitè değerlemelerinin yapılması, planlama, istatistik, müşteri memnuniyeti çalışmaları, güvenliğin sağlanması, karaparanın aklamasının önlenmesi mevzuatına ve yurtiçi ve uluslararası mevzuata uyum; BDDK, TCMB, SPK, MASAK, TBB, GİB, Hazine Müsteşarlığı ve diğer otoritelerce öngörülen bilgi saklama, raporlama, bilgilendirme yükümlülüklerine uyulması, tarafınıza daha iyi ve güvenilir hizmet verilebilmesi, tarafınıza uygun hizmetler ve ürünler geliştirilmesi ve bunun kesintisiz olarak sürdürülebilmesi amacıyla kişisel verileriniz işlenmektedir.

Kişisel verilerin toplanma yöntemi: Kişisel verileriniz, Bankamızın Genel Müdürlük birimleri, şubeleri, ATM'leri, kioskuları, internet şubesi, çağrı merkezi, kamu kurum ve kuruluşları ile Banka'nın faaliyetlerinin tamamlayıcısı veya uzantısı niteliğindeki hizmetleri aldığı taraflar, anlaşmalı kuruluşlar ve destek hizmeti kuruluşları vasıtasıyla ve benzeri diğer kanalları aracılığı ile, otomatik ya da otomatik olmayan yollarla, yazılı, sözlü ya da elektronik ortamda toplanabilmektedir.

Yukarıda belirtilen amaçlarla, kişisel verilerin aktarılabileceği kişi/kuruluşlar: Kişisel Verileriniz; Bankamızın iştirakleri ve bunların alt kuruluşlarına; çalışanları, şirket görevlileri, hukuk, mali ve vergi

Der Zweck der Verarbeitung Ihrer persönlichen Daten und die rechtlichen Gründe; Um im Rahmen des Bankrechts und anderer Rechtsvorschriften Dienstleistungen bezüglich Produkte im Zusammenhang mit Banken, Versicherungen und Finanzen erbracht werden sowie Dienste, die als Agentur angeboten werden können, ebenfalls diesbezügliche Erfüllung, Ausführung und Entwicklung von Verfahren; Werbung, Marketing und Kampagnenaktivitäten bezüglich dieser Dienste und Produkte; Erfüllung von Anforderungen der geschlossenen Verträge; Auskunft, Durchführung von Informationsrecherchen und Kreditfähigkeitsauswertungen, Planung, Statistik, Studien zur Kundenzufriedenheit, Gewährleistung der Sicherheit, Erfüllung der Vorschriften zur Geldwäsche und nationalen/internationalen Vorschriften; Einhaltung der Pflichten zur Datenspeicherung, Berichterstattung, Aufklärung, die vom BDDK, TCMB, SPK, MASAK, TBB, GİB, Schatzamt und von anderen Behörden vorgesehen werden. Damit wir Ihnen gute und sichere Dienstleistungen bieten, Entwicklung geeigneter Produkte und Dienstleistungen für Sie und diese kontinuierlich fortsetzen zu können, werden Ihre persönlichen Daten verarbeitet.

Verfahren zur Erhebung personenbezogener Daten: Ihre persönlichen Daten können in Einheiten der Generaldirektion, Filialen, Geldautomaten, Kioske, Internet-Banking, Call Center unserer Bank, in öffentlichen Institutionen und Unternehmen und Parteien von denen Dienstleistungen als Ergänzung oder Erweiterung erhalten werden, über Vertragsunternehmen und Support-Unternehmen und ähnliche andere Kanäle, automatisch oder nicht

danışmanları, denetçileri, Banka'nın faaliyetlerinin tamamlayıcısı veya uzantısı niteliğindeki hizmetleri aldığı, işbirliği yaptığı danışman, kuruluş, taraflar ve KKB ve FINDEKS dahil destek hizmeti kuruluşları ve anlaşmalı kuruluşlara, Europay INT.SA, Moneygram, Mastercard INT.INC, Visa INT, JCB INT, Maestro, Electron, dahil uluslararası ya da yurtiçinde kurulu kartlı ödeme sistemleri kurum ve kuruluşları, BDDK, SPK, TCMB, MASAK, TBB, KOSGEB, GİB, Hazine Müsteşarlığı, SGK, gibi otoriteler, bakanlıklar, yargı mercileri gibi yetkili kamu kurum ve kuruluşlara, gerekli olması halinde muhabir banka ve yurtiçi/yurtdışı finansal kuruluşlar ve yurtiçi/yurtdışı üye işyerleri; Bankacılık Kanunu madde 73/4 dahil diğer mevzuat hükümlerinin izin verdiği kişi, kurum ve kuruluşlar ile açık rızanızın bulunduğu diğer üçüncü kişilere; aktarılabilecektir.

Kanun'un 11. Maddesi Çerçevesinde Haklarınız; Bankamıza başvurarak; kişisel verilerinizin a) işlenip işlenmediğini öğrenme, b) kişisel verileriniz işlenmişse buna ilişkin bilgi talep etme, c) kişisel verilerinizin işlenme amacını ve amacına uygun kullanılıp kullanılmadığını öğrenme, ç) kişisel verilerinizin yurt içinde veya yurt dışında aktarıldığı üçüncü kişileri bilme, d) kişisel verilerinizin eksik veya yanlış işlenmiş ise düzeltilmesini isteme, e) Kanun'un 7. maddesinde öngörülen şartlar çerçevesinde kişisel verilerinizin silinmesini veya yok edilmesini isteme, f) kişisel verilerinizin aktarıldığı üçüncü kişilere yukarıda sayılan (d) ve (e) bentleri uyarınca yapılan işlemlerin bildirilmesini isteme, g) kişisel verilerinizin münhasıran otomatik sistemler ile analiz edilmesi nedeniyle aleyhinize bir sonucun ortaya çıkmasına itiraz etme ve ğ) kişisel verilerinizin kanuna aykırı olarak

automatisch, schriftlich, mündlich oder elektronisch gesammelt werden.

Personen/Unternehmen, an denen für die oben genannten Zwecke personenbezogene Daten übertragen werden können: Ihre persönlichen Daten können an folgende übertragen werden: Unternehmen und Hauptgesellschafter der Bank und ihre Tochtergesellschaften, Mitarbeiter, Vertreter des Unternehmens, Rechts-, Finanz- und Steuerberater, Wirtschaftsprüfer, Berater, Unternehmen, Personen innerhalb der Konzerngesellschaften, in dem sich auch unsere Bank befindet, Gesellschafter unserer Bank und deren Subunternehmen; Sberbank Russland - Hauptgesellschafter der Bank und ihre Tochtergesellschaften, Mitarbeiter, Vertreter des Unternehmens, Rechts-, Finanz- und Steuerberater, Wirtschaftsprüfer, Berater, Unternehmen, Parteien, CCB und FINDEKS einschließlich Support-Service-Agenturen und vertragsgebundene Unternehmen mit denen eine Zusammenarbeit besteht und die ergänzende und erweiternde Dienst zu den Tätigkeiten der Bank leisten, Europay INT.SA, Moneygram, Mastercard INT.INC, Visa INT, JCB INT, Maestro, Electron, einschließlich internationale oder inländische Unternehmen und Organisationen zu Kartenzahlungssystemen, BDDK, SPK, TCMB, MASAK, TBB, KOSGEB, GİB, Schatzamt, SGK, Ministerien, öffentlichen Einrichtungen und Organisationen wie die zuständigen Justizbehörden und bei Bedarf nationale Korrespondenzbanken und nationale/ausländische Finanzinstitute und inländische/ausländische Mitgliedsunternehmen; berechnete Personen, Unternehmen und Organisationen laut Bankrecht Artikel 73/4 anderen Rechtsvorschriften und

işlenmesi sebebiyle zarara uğramanız hâlinde zararın giderilmesini talep etme hakkına sahipsiniz.

Haklarınızın, düzenlemenin yürürlük tarihi olan 07.10.2016 tarihinden itibaren kullanılması mümkün olup, taleplerinizin yerine getirilmesini teminen Bankamızca yapılacak masrafları, KVKK'nın "Veri sorumlusuna başvuru" başlıklı 13. maddesinde belirtilen tarifeye göre tarafınızdan talep etme hakkımız saklıdır.

Rıza Gerektirmeyen Haller, 6698 sayılı Kişisel Verilerin Korunması Kanunu'nun 5. Maddesinin 2. fıkrası uyarınca, kanunlarda açıkça öngörülmesi, bir sözleşmenin kurulması veya ifasıyla doğrudan doğruya ilgili olması kaydıyla, sözleşmenin taraflarına ait kişisel verilerin işlenmesinin gerekli olması, veri sorumlusu sıfatıyla Denizbank A.Ş.'nin hukuki yükümlülüğünü yerine getirebilmesi için zorunlu olması, ilgili kişi tarafından alenileştirilmiş olması, bir hakkın tesisi, kullanılması veya korunması için veri işlemenin zorunlu olması, ilgili kişinin temel hak ve özgürlüklerine zarar vermemek kaydıyla veri sorumlusu olan Banka'nın meşru menfaatleri için veri işlenmesinin zorunlu olması, Bankacılık Kanunu madde 73/4 hükümlerinde yer alan istisna hallerinde Banka'nın açık rıza almaksızın kişisel verileri işleyebilme hakkı mevcuttur, ve

Yayımlanan veya kamuya açıklanan ya da kanunlarda yer alan açıklık ilkesi uyarınca resmi sicillerde veya bilançolar ile faaliyet raporlarında yer alan veya kanunlardaki hükümler gereği kamunun aydınlatılması bakımından açıklamakla yükümlü olunan Veriler ile Banka tarafından tabi olduğu mevzuattan kaynaklanan kanuni

sonstige dritte Personen mit Ihrer ausdrücklichen Zustimmung.

Ihre Rechte im Rahmen Artikel 11 des Gesetzes; Wenn Sie unsere Bank kontaktieren können Sie folgende Rechte anfordern: a) Informationen über, ob Ihre persönlichen Daten verarbeitet werden oder nicht, b) wenn sie verarbeitet wurden, Informationen dazu anfordern, c) Informationen zum Zweck der Verarbeitung und ob dies zweckgerecht durchgeführt wurde, d) Informationen über dritte Personen im Inland und Ausland, an denen Ihre persönlichen Daten übertragen wurden, e) Anforderung einer Korrektur, wenn Ihre persönlichen Daten mangelhaft oder falsch verarbeitet wurden, f) Anforderung zur Löschung oder zum Vernichten Ihrer persönlichen Daten laut Artikel 7 des Gesetzes, g) Anforderung zur Mitteilung der Vorgänge die in Klausel (e) und (f) beschrieben wurden an dritte Personen, an denen Ihre persönlichen Daten übertragen wurden, h) Widerspruch zu Ergebnissen gegen Sie, die durch die Analyse Ihrer persönlichen Daten mit exklusiven automatischen Systemen auftreten und i) das Recht auf Anforderung einer Entschädigung für Verluste, die durch die gesetzwidrige Verarbeitung Ihrer persönlichen Daten entstanden sind.

Ihre Rechte können Sie ab dem 07.10.2016, d.h. nach dem Inkrafttreten der Regulierung nutzen. Unser Recht, die Gebühren, die zur Erfüllung Ihrer Anforderungen entstehen, laut dem Tarif, der in Artikel 13 unter Titel "Antrag an den Datenverantwortlichen" beschrieben wird, von Ihnen zu beantragen bleibt erhalten.

Fälle, die nicht genehmigungspflichtig sind, Gemäß Artikel 5 Absatz 2 des Gesetzes Nr. 6698 bezüglich zum Schutz

yükümlülüklerinin yerine getirilmesi için ve/veya yasal zorunluluklar nedeniyle ve/veya kanunlarda sırları talep edebilecek kişilere Verilerin aktarılması yükümlülüğünün yerine getirilmesi için yapılacak Veri açıklama, kullanım ve aktarımlarının Banka'nın sır saklama yükümlülüğüne tabi olmadığını ve bu Veriler için ayrıca bir muvafakatname alınmasına gerek kalmaksızın Banka'nın söz konusu Verileri ilgili kişilere açıklamaya, vermeye, işlemeye ve aktarmaya yetkilidir.

Kanundan Kaynaklanan Saklama Yükümlülüğümüz; 5411 sayılı Bankacılık Kanunu'nun 42. maddesi gereği ve Bankaların Muhasebe Uygulamalarına ve Belgelerin Saklanması İlişkin Usul ve Esaslar Hakkında Yönetmelik Madde 17 hükmü uyarınca tarafınıza ait bilgi ve belgelerinizin bankamızca on yıl süre ile saklanması yasal zorunluluktur. Kişisel verilerinizin silinmesini veya yok edilmesini talep etmeniz halinde, söz konusu 10 yıllık sürenin sonunda bu talebiniz yerine getirilebilecektir. Anılan sürelerin geçmesi halinde dahi; bankacılık hizmetlerinin iyileştirilebilmesi ve daha güvenli hale getirilmesi amacıyla verileriniz risk analizi dahil diğer bankacılık analizleri ve değerlendirmelerinin yapılabilmesi için bankamızın meşru menfaatleri doğrultusunda anonim hale getirilebilecektir. Yukarıda anılan kapsamda olmayan kişisel verileriniz talebiniz üzerine silinecektir.

personenbezogener Daten hat die Bank in folgenden Fällen das Recht ohne Genehmigungspflicht die personenbezogenen Daten zu verarbeiten: wenn es deutlich in den Gesetzen vorgesehenen ist, wenn es für das Abschließen oder für die Ausführung von Verträgen erforderlich ist, Gemäß Artikel 5 Absatz 2 des Gesetzes Nr. 6698 bezüglich zum Schutz personenbezogener Daten hat die Bank in folgenden Fällen das Recht ohne Genehmigungspflicht die personenbezogenen Daten zu verarbeiten: wenn es deutlich in den Gesetzen vorgesehenen ist, wenn sie für das Abschließen oder für die Ausführung von Verträgen erforderlich sind, wenn es erforderlich ist personenbezogene Daten der Parteien zu verarbeiten, wenn sie für Denizbank A.S., dem Datenverantwortlichen erforderlich ist, um seine gesetzlichen Verpflichtungen zu erfüllen, wenn sie von der entsprechenden Person veröffentlicht wurden, wenn zur Ausführung, Nutzung oder zum Schutz eines Rechtes die Verarbeitung der Daten Pflicht ist, wenn die Datenverarbeitung für die rechtmäßigen Vorteile der datenverantwortlichen Bank Pflicht ist, mit der Voraussetzung, dass die Grundrechte und Freiheiten der Person nicht zu Schaden kommen, bei Ausnahmefällen, die in den Bestimmungen des Bankrechts Artikel 73/4 angegeben sind, und

Gemäß dem Prinzip der Offenheit, die veröffentlicht oder der Öffentlichkeit offenbart wurde bzw. in den Gesetzen vorhanden ist; in amtlichen Registern oder Bilanzen und Geschäftsberichten vorhandene Daten oder Daten, die laut den Bestimmungen in den Gesetzen in Bezug auf die öffentliche Offenlegung zur Offenbarung verpflichtet sind sowie um die rechtlichen Verpflichtungen gemäß den Vorschriften zu erfüllen, die für die Bank gelten und/oder die

Datenoffenlegung, Nutzung und Übertragung aufgrund der gesetzlichen Bestimmungen und/oder die Pflicht zur Übertragung von Daten an Personen, die laut Gesetz die Geheimnisse anfordern können zu erfüllen, unterliegt nicht in der Geheimhaltungspflicht der Bank und zudem ist die Bank berechtigt ohne die Notwendigkeit einer Zustimmung für diese Daten, die betreffenden Daten an entsprechende Personen zu offenbaren, geben, verarbeiten und übertragen.

Unsere, aus dem Gesetz ergebene Aufbewahrungspflicht; Gemäß dem Bankrecht Nr. 5411 Artikel 42 und der Bestimmung in Artikel 17 der Verordnung über die Grundsätze und Verfahren für die Erhaltung der Buchhaltungsanwendungen und Dokumenten der Banken ist es gesetzlich vorgeschrieben, Ihre Daten und Dokumente für zehn Jahre aufzubewahren. Wenn Sie die Löschung oder Vernichtung Ihrer persönlichen Daten wünschen, kann Ihre Anforderung erst nach Ablauf des genannten Zeitraums von 10 Jahren erfüllt werden. Auch wenn die genannten Fristen abgelaufen sind; um die Bankdienstleistungen zu verbessern und sie sicherer zu machen können Ihre Daten zur Durchführung anderer Bankenanalysen und Bewertungen einschließlich der Risikoanalyse, im Interesse unserer Bank anonymisiert werden. Ihre persönlichen Daten außerhalb des oben genannten Umfangs werden auf Ihre Aufforderung gelöscht.